

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Głośniki Avantgarde Acoustic

<u>BEZPIECZEŃSTWO</u>
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI 4
PODŁĄCZANIE 5
NAPIĘCIE ZASILAJĄCE 5
<u>ROZPAKOWANIE</u>
ZAWARTOŚĆ ZESTAWU 6
ROZPAKOWYWANIE 7
MONTAŻ STOJAKÓW 8
ODCHYLENIE GŁOŚNIKÓW 9
<u>INSTALACJA</u>
KĄT NACHYLENIA GŁOŚNIKÓW 10
POZYCJA W POMIESZCZENIU I KĄT SKRĘCENIA 11
USTAWIENIE BRZMIENIA A KĄT SKRĘCENIA 11
<u>UŻYTKOWANIE</u>
WEJŚCIA CYFROWE 13
WEJŚCIA ANALOGOWE (opcja) 13
GNIAZDO SIECIOWE WIRE-LINK 13
PRZEŁĄCZNIKI REGULACJI BASU 15
WŁĄCZNIK ZASILANIA 15
<u>PILOT ZDALNEGO STEROWANIA</u>
PRZYCISK STANDBY 17
PRZYCISK WEJŚĆ 17
REGULACJA GŁOŚNOŚCI 17
CZUJNIK PODCZERWIENI 17
WYMIANA BATERII 17
<u>EKSPLOATACJA</u>
CZAS WYGRZEWANIA 18
CYFROWA REGULACJA GŁOŚNOŚCI 18
USTAWIENIA ŹRÓDŁA 18
<u>CZYSZCZENIE</u>
MATOWE POWIERZCHNIE LAKIEROWANE 19
CZĘŚCI METALOWE 19
<u>WARUNKI GWARANCJI 20</u>
<u>UWAGI 22</u>
<u>ADRES 24</u>

5 °C
35 °C
10%
75%

DLA UŻYTKOWNIKÓW INDYWIDUALNYCH

- Naszym obowiązkiem jest ostrzeżenie użytkownika przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym wewnątrz obudowy urządzenia. Jego wielkość może być wystarczająca do wystąpienia ryzyka poważnego porażenia prądem.
- Warunki pracy:
temperatura otoczenia: 5 - 35 °C
wilgotność: 10 – 75 %
- W celu uniknięcia pożaru, porażenia lub zniszczenia, nie wystawiać głośników na działanie deszczu lub dużej wilgotności. W celu uniknięcia porażenia prądem nie należy otwierać obudów urządzeń. Ewentualnych napraw mogą dokonać tylko wykwalifikowani specjaliści.
- Nadmierne poziomy dźwięku mogą być przyczyną poważnych problemów ze zdrowiem. Nie należy użytkować systemu głośnikowego ze zwiększoną głośnością przez dłuższy czas.
- Jeśli jakikolwiek przedmiot lub ciecz dostanie się do wewnątrz obudowy, należy odłączyć urządzenie z prądu i oddać je do sprawdzenia wykwalifikowanemu specjalistcie przed dalszym użytkowaniem.
- Zalecamy odłączenie wszystkich urządzeń z prądu oraz z gniazdka anteny ściennej, jeśli nie będą one używane przez dłuższy okres czasu. W celu odłączenia przewodu zasilania, należy załapać go za wtyczkę. Nie wolno ciągnąć bezpośrednio za przewód. Nie należy także dotykać wtyczki wilgotną lub mokrą dłonią.

- Wszelkich napraw oraz wymiany części może dokonywać tylko i wyłącznie wykwalifikowany specjalista.
- Głośniki te są przeznaczone do odtwarzania sygnałów audio. Używanie ich w innym celu, ze szczególnym uwzględnieniem nagłośnień komercyjnych, jest bezwzględnie zabronione.

! OBSŁUGA !

- Podczas podnoszenia urządzenia należy chwycić je tylko i wyłącznie za obudowę oraz stojak.
- Urządzenia muszą być stabilnie ustawione na twardej i płaskiej powierzchni.
- Należy zapewnić urządzeniom dobrą cyrkulację powietrza, w celu zapobieżenia ich przegrzaniu. Optymalne miejsce ustawienia urządzeń musi dysponować dobrą wentylacją. Nie można ustawiać głośników w pobliżu źródeł promieniujących ciepło, takich jak kaloryfery, lub w miejscach narażonych na promieniowanie słoneczne, zapylenie, a także drgania mechaniczne.
- Należy prawidłowo podłączyć wszystkie komponenty. Wtyczki muszą być dokładnie wpasowane w gniazda. Niedokładne podłączenie może spowodować przydźwięk, a w rezultacie uszkodzenie urządzenia. W celu uniknięcia usterek i zwarć, należy używać tylko przewodów i wtyków wysokiej jakości.
- W celu uniknięcia uszkodzeń powierzchni lakierowanej, do czyszczenia nie wolno używać substancji zawierających alkohol, rozpuszczalniki, lub inne inwazyjne środki chemiczne.
- Przed podłączeniem i używaniem systemu głośników należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przed podłączeniem systemu głośników do zasilania, należy sprawdzić, czy napięcie zasilające jest zgodne z wymaganiami producenta.
Europa: 230 V AC, 50 Hz

4 5

- Zawartość zestawu składa się z:
2 pudeł wraz z 2 szt. głośników
- 2 opakowań z akcesoriami:
1 pilot zdalnego sterowania
2 chromowane stojaki
2 przewody zasilające
8 śrub M8
8 podkładek M8
8 plastikowych pierścieni dystansowych

- ① Zdjąć klamry.
 - ② Otworzyć pudło.
 - ③ Ostrożnie wysunąć głośnik.
 - ④ Przeczytać instrukcję obsługi.
 - ⑤ Wyjąć styropianowe opakowanie z akcesoriami.
 - ⑥ Ściągnąć górną część styropianowej osłony głośnika.
- Głośniki charakteryzują się dużą masą.
Podczas rozpakowywania i instalacji zalecamy skorzystanie z pomocy drugiej osoby!

④

① ② ③ ⑤

6 7

⑥

- ⑦ Opcjonalnie: w celu odchylenia głośników w pionie, umieścić 1 lub 2 plastikowe pierścienie ① na otworach pod spodem przedniej strony głośnika.
- ⑧ Przykręcić stojak za pomocą dołączonych śrub M8 ② podkładek ③ oraz 4 gwintów umieszczonych od spodu obudowy, zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do wyraźnego wyczuwalnego oporu. Dokręcenie powinno być pewne, ale bez użycia zbyt dużej siły!

- ⑦ Po zamocowaniu stojaka należy delikatnie położyć głośnik na ścianie przedniej.
- ⑧ Ostrożnie postawić głośnik na stojaku.
- ⑨ Usunąć górny styropian.

W zależności od odległości miejsca odsłuchu oraz wysokości fotela, można odchylić głośniki w pionie. Kąt odchylenia zależy od ilości plastikowych pierścieni zamontowanych między stojakiem a obudową. Przed zamocowaniem stojaka na stałe prosimy o przeczytanie rozdziału "Kąt nachylenia głośników" na następnej stronie.

⑦

⑧

⑨

⑩

8 9

⑨

①

①

②

③

⑩

- W zależności od odległości miejsca odsłuchu oraz od wysokości fotela, może być konieczne odchylenie głośników. Standardowo wynosi ono 3 stopnie i można je zwiększyć do 4 lub 5 stopni za pomocą plastikowych pierścieni, przed zamocowaniem stojaka na stałe.
- Idealne nachylenie można określić przez prostą zasadę „kierunku”: należy usiąść i przyjrzeć się głośnikom. Tuba tweetera na środku obudowy powinna być widoczna prostopadle do nas, na wysokości uszu. Im bliżej siedzimy, tym nasze uszy znajdują się wyżej względem głośników, a zatem nachylenie głośników powinno być większe. Rysunek poniżej pokazuje te zależności i może posłużyć jako praktyczny sposób na dobór najlepszego odchylenia.

krótki dystans: 2,0 — 2,8 m
 średni dystans 2,8 — 3,8 m
 długi dystans > 3,8 m

5 stopni
 4 stopnie
 3 stopnie

- W związku z niepowtarzalną charakterystyką rozpraszania dźwięku przez tuby, głośniki będą powodować mniej niepożądanych odbić od ścian pokoju, a co za tym idzie, mogą być ustawione bezpośrednio przy ścianach lub w narożach (zarówno obydwu, jak i tylko jeden głośnik!).
- Należy wybrać miejsce odpowiednie dla głośników w pokoju. Powinny one utworzyć z miejscem odsłuchu przybliżony trójkąt równoboczny. W idealnym przypadku długość każdego z ramion trójkąta powinna wynosić ok. 3,0 m. Głośniki powinny być lekko skrócone, z tubami skierowanymi wprost na słuchacza.

- Skierowanie głośników do środka lub na zewnątrz (skręcenie – odchylenie) wpływa na czytelność źródeł dźwięku oraz równowagę tonalną.
- Przy odchyleniu głośników dźwięk staje się mniej „bezpośredni” lub „wychodzący do przodu”, jednakże „widoczność” środka sceny może być nie tak wyraźna.
- Skręcenie podkreśla czytelność środka sceny, ale może wpłynąć na szerokość bazy obrazu stereofonicznego.

3,0 m

3,0 m

3,0 m

60° 60°

10 11

- Należy podłączyć cyfrowe źródła dźwięku do odpowiednich wejść (USB ❶, TOSLINK ❷, SPDIF ❸ i/lub AES/EBU ❹) w głośniku Master (zgodnie z rysunkiem po lewej stronie).
- Głośnik ten nie jest wyposażony w wewnętrzny odbiornik WLAN. W celu skorzystania z systemu głośników po sieci WLAN należy podłączyć zewnętrzny interfejs (np. AirPort Express) optycznym kablem cyfrowym do wejścia TOSLINK ❷ głośnika Master.

- Można podłączyć wszystkie wejścia cyfrowe. Uruchomienie jednego z nich odbywa się za pomocą pilota.

- Wejście analogowe ❺-❻ dostępne jest tylko opcjonalnie. Ten wysokiej klasy przetwornik A/D nie jest przewidziany w podstawowej wersji głośników. Przetwornik ten może być zamontowany w każdej chwili przez wykwalifikowanego specjalistę.

- Głośnik Master i Slave są połączone ze sobą za pośrednictwem sygnału radiowego lub alternatywnie przewodem sieciowym Wire-Link ❷. W przypadku połączenia ❷ używamy kabla ethernetowego (CAT.5 / 5e / 6) ze standardową wtyczką 8P8C/RJ45, 100 ohm. Moduł transmisji radiowej wyłączy się automatycznie, gdy tylko podłączymy kabel sieciowy. NIE WOLNO używać gniazda ❷ w celu podłączenia głośników do komputerowej sieci Ethernet.

❶

❷

❸

❹

❺

❻

❼

❽

❾

❿

12 13

PRZEŁĄCZNIKI

REGULACJI BASU

USB

TOSLINK.

2 x SPDIF

AES/EBU

LEWY PRAWY

XLR ANALOG

(opcja)

WIRE-LINK

WŁĄCZNIK ON/OFF

ZASILANIE

ON ON ON ON ON ON ON
1 2 3 4 5 6 7 8
ON ON ON ON ON ON ON ON
1 2 3 4 5 6 7 8
ON ON ON ON ON ON ON ON
1 2 3 4 5 6 7 8
ON ON ON ON ON ON ON ON
1 2 3 4 5 6 7 8
ON ON ON ON ON ON ON ON
1 2 3 4 5 6 7 8
ON ON ON ON ON ON ON ON
1 2 3 4 5 6 7 8
ON ON ON ON ON ON ON ON
1 2 3 4 5 6 7 8
ON ON ON ON ON ON ON ON
1 2 3 4 5 6 7 8
ON ON ON ON ON ON ON ON
1 2 3 4 5 6 7 8

Każdy głośnik Master i Slave wyposażony jest w dwupozycyjny włącznik sieciowy ❽:

POZYCJA I : STANDBY lub WŁĄCZ

POZYCJA O : WYŁĄCZ

POZYCJA I

- Głośnik jest włączony na stałe i za pomocą pilota wybieramy funkcję STANDBY i WŁĄCZ. W trybie Standby jest on podłączony do zasilania, ale wszystkie obwody transformatora zasilającego są wyłączone (pobór mocy w trybie Standby wynosi poniżej 0.5 W).

POZYCJA O

- Głośnik jest wyłączony na stałe. W celu takiego wyłączenia

Można wykorzystać włącznik ③ lub zewnętrzny główny wyłącznik zasilania w domu. Należy całkowicie odłączyć głośniki od zasilania, jeśli nie będziemy ich używać przez dłuższy czas. Prosimy o staranne zapoznanie się z rozdziałem niniejszej instrukcji pt. „Bezpieczeństwo”.

- Dołączone do zestawu przewody sieciowe podłączamy do gniazd zasilania ⑨. Można użyć dowolnych przewodów sieciowych wysokiej klasy, wyposażonych we wtyczki typu IEC.

- Działanie głośników sygnalizuje dioda LED na przedniej

ściance głośników:

DIODA ŚWIECI: *głośnik włączony*

DIODA MIGA: *głośnik w trybie standby*

DIODA NIE ŚWIECI: *głośnik wyłączony*

- Ośmiopunktowy przełącznik DIP ⑩ w głośniku Master i Slave pozwala na ustawienie poziomu głośności pasma basu w 1-dB krokach, od -4 dB do +4 dB (zgodnie z rysunkiem po lewej).

ON ON ON ON ON ON ON ON

1 2 3 4 5 6 7 8

14 15

DIP 1 ON =

DIP 2 ON =

DIP 3 ON =

DIP 4 ON =

STANDARD =

DIP 5 ON =

DIP 6 ON =

DIP 7 ON =

DIP 8 ON =

+ 4 dB

+ 3 dB

+ 2 dB

+ 1 dB

0 dB

- 1 dB

- 2 dB

- 3 dB

- 4 dB

⑩

- Wciśnięciem przełącznika źródeł ⑫ wybieramy po kolei wejścia: (USB ①, TOSLINK ②, SPDIF ③, AES/EBU ④ i ANALOG ⑤⑥).

- Obydwa emitery podczerwieni ⑮ umieszczone są z przodu pilota. Wycelowanie pilotem w stronę odbiornika głośnika Master zapewni prawidłowe działanie pilota. Odbiornik podczerwieni głośnika Master umieszczony jest na panelu przednim, nad chromowanym logo Avantgarde.

- Silne źródła światła lub bezpośrednie promienie słońca mogą zakłócać odbiór sygnału podczerwieni z pilota.

- W celu założenia lub wymiany dwóch baterii typu AA 1.5 V ⑰ i ⑱ należy otworzyć okrągłą nakładkę komory baterii ⑲ (np. monetą), kręcąc w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara.

- Wciśnięcie włącznika Standby ⑩ uruchamia funkcję STANDBY i WŁĄCZ.

- Naciśnięcie klawisza ⑲ podnosi poziom głośności.

- Naciśnięcie klawisza ⑳ obniża poziom głośności.

1 6 17

⑮

⑰

⑱

⑲

⑳

㉑

14

17

- System głośnikowy Zero 1 zazwyczaj potrzebuje co najmniej 40 godzin wygrzewania. W tym czasie jakość dźwięku będzie się stopniowo poprawiać, czasami „minuta za minutą”. Po tych 40 godzinach konieczne może być sprawdzenie i korekta ustawień, pozycji głośników lub poziomu basu (ustawieniami przełączników DIP 10). W czasie pierwszych 40 godzin głośniki powinny pozostać włączone przez cały czas.
- Zalecamy regularne czyszczenie powierzchni lakierowanych matowo miękką i suchą szmatką wykonaną np. z mikrofibry.
- W celu pozbycia się odcisków palców i plam z lakierowanych powierzchni zalecamy środki do czyszczenia szkła lub tapicerki samochodowej.
 - Pod żadnym pozorem nie wolno stosować środków do czyszczenia armatury sanitarnej!
 - Zalecamy dodatkowo upewnić się co do działania danego środka, ostrożnie rozpylając go na początek na tylnej ściance głośników!
 - Podczas czyszczenia nie wolno dotykać membran przetworników!
 - Należy unikać porysowania powierzchni lakierowanych brudną ścierką, a także używania agresywnych detergentów lub materiałów ściernych!
- Powierzchnie malowane proszkowo (radiator wzmacniacza) można czyścić zwykłą szmatką do kurzu, delikatnie zwilżoną np. środkiem do czyszczenia szyb.
- Zero 1 to bardzo zaawansowany system głośnikowy, zdolny do przekazania niepowtarzalnego muzycznego spektaklu. Proszę jednak pamiętać, że jakość dźwięku nie zależy tylko od głośników. Jest ona także zdeterminowana jakością materiału dźwiękowego oraz ustawieniami odtwarzaczy towarzyszących.
- Żeby uzyskać jak najlepsze rezultaty brzmieniowe, zalecamy przestrzegać następujących zasad:
 - Zamiast muzyki skompresowanej (MP3, itp.), odtwarzać wysokiej jakości formaty nieskompresowane (WAV, FLAC, LOSSLESS*, itp.)
 - Jeśli jako źródło wykorzystujemy smartfon, tablet (np. iPada*) lub komputer, należy upewnić się, że wszystkie korektory i „poprawiacze” dźwięku są wyłączone. Ustawienia audio w tych urządzeniach powinny wyglądać tak:
 - Głośność (iTunes*) – MAX
 - Automatyczna poprawa dźwięku / SPL – OFF
 - Korektor pasma – OFF
 - Limit głośności – OFF
- Smartfony, tablety (np. iPad*) lub komputery pozwalają na sterowanie głośnością bezpośrednio ze źródła (np. iTunes*). Taka cyfrowa regulacja głośności drastycznie obniża jakość sygnału muzycznego (o 1 bit rozdzielczości dla każdego –6 dB). Tak więc przy „normalnym” poziomie odsłuchu (ok. –48 dB) rozdzielczość sygnału muzycznego jest obniżona o 8 bitów!
 - Należy ustawiać głośność w odtwarzaczu (np. w iTunes*) na maksimum i używać tylko i wyłącznie klawiszy sterowania głośnością 13 14 z pilota dołączonego do zestawu z głośników.

* zarejestrowany znak towarowy Apple Inc., Cupertino California, USA
18 19

- Firma Avantgarde Acoustic™ oświadcza, że jej produkty są wolne od wad fabrycznych. Gwarancja jest ograniczona od dziesięciu (10) lat w przypadku zużycia części metalowych i plastikowych, pięciu (5) lat na powierzchni lakierowane i przetworniki oraz dwóch (2) lat w przypadku układów elektronicznych.
- Wszystkie produkty Avantgarde Acoustic™ są dokładnie sprawdzone przed oddaniem do sprzedaży. W przypadku jakichkolwiek problemów, prosimy o zapoznanie się z następującymi kwestiami:
 1. Gwarancja rozpoczyna się wraz z datą pierwszego zakupu i może być egzekwowana tylko przez pierwszego kupującego. Prosimy o zachowanie

oryginału rachunku jako dowodu zakupu uprawniającego do gwarancji.

Na okres obowiązywania nie mają wpływu dokonane tym czasie usługi i naprawy gwarancyjne.

2. Oprócz przypadków wymienionych powyżej, niniejsza gwarancja obejmuje również wszelkie wady materiałowe oraz montażowe produktu. Odpowiedzialność producenta za jakiegokolwiek wady produktu jest ograniczona do naprawy lub wymiany danego produktu na sprawny. Jakiegokolwiek roszczenia z tytułu odpowiedzialności handlowej, niewłaściwego użytkownika lub uszkodzeń spowodowanych działaniem przypadku, jak i stratami spowodowanymi nieumiejętnym użytkowaniem, strat finansowych, a także strat innego rodzaju, nie są objęte niniejszą gwarancją.

3. Jakakolwiek modyfikacje, przeróbki bądź zmiany konstrukcyjne produktów są zakazane.

4. W przypadku jakichkolwiek defektów i wad prosimy o kontakt z wyspecjalizowanym dealerem. Jeśli konieczne będzie odesłanie produktu (za zgodą Avantgarde Acoustic™) do producenta, prosimy upewnić się, czy:

- Produkt jest starannie zapakowany i wysłany w oryginalnym opakowaniu
- Produkt jest wysłany do producenta na koszt użytkownika, wliczając w to wszystkie konieczne opłaty takie jak fracht, ubezpieczenie, itp.

5. Gwarancja ta nie obejmuje poniższych przypadków:

- Serwis, tuning, naprawa lub wymiana części ulegających standardowemu zużyciu.

• Zniszczenia powstałe przy transporcie produktów.

Roszczenia tego typu muszą być zgłoszone przewoźnikowi.

• Uszkodzenia i ślady na widocznych powierzchniach (np. obudowach, tubach, częściach metalowych, powierzchniach lakierowanych, etc.). Zgłoszenia muszą być dokonane w terminie do 3 dni po dacie zakupu w punkcie dealerskim.

• Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym ustawieniem, podłączeniem, bądź użytkowaniem. Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń zawartych w instrukcji dostarczonej z produktem.

• Uszkodzenia spowodowane wypadkami, niewłaściwym użyciem, zepsuciem, zaniedbaniem, niestabilnym napięciem zasilania, wyładowaniami atmosferycznym lub innymi przypadkami losowymi.

• Uszkodzenia spowodowane naprawą lub jej próbą przez kogo innego niż serwis firmowy Avantgarde Acoustic™ lub autoryzowanego dealera Avantgarde Acoustic™.

• Drugorzędne lub dalsze uszkodzenia spowodowane współpracującymi urządzeniami innych producentów.

6. Prawo danego kraju może określać ograniczenia co do okresu obowiązywania tej gwarancji i/lub nie zezwalać na

wyjątki i ograniczenia dla wad przypadkowych lub wynikowych

- w takim przypadku powyższe warunki mogą nie dotyczyć danego użytkownika.

7. Dołączona do produktu karta gwarancyjna musi być prawidłowo wypełniona i dostarczona do miejsca zakupu.

20 21

22 23

klarowność
potęga

kontakt:

ETER Audio
ul. Malborska 24
30-646 Kraków
www.avantgarde-acoustic.pl

Instrukcja obsługi ZERO 1
Wersja 1.2, październik 2013